



Gemeente Utrecht

# Інформація для біженців з України в муніципалітеті Утрехта

Ласкаво просимо до Нідерландів! Ми робимо все можливе, щоб якнайкраще допомогти вам. Нижче наведено найважливішу інформацію та номери телефонів.

	Номер телефону
<p><b>Загальні питання</b>  Муніципалітет міста Утрехт  Stadskantoor / Stadsplateau 1  3521 AZ Utrecht  Години роботи:  З понеділка по п'ятницю 08.30 – 17.30  Вівторок та четвер 08.00 – 22.00</p>	+31 30 286 00 00
<p><b>Екстрені виклики</b>  У разі пожежі, аварії або злочину</p> <p>Диспетчерська поліції</p> <p>У разі небезпечної чи загрозової ситуації з людиною чи сім'єю, яка вас приймає, зв'яжіться з контактною особою з Takesarebnb або прийдіть до Центру невідкладної допомоги на Jaarbeurs</p>	<p>112</p> <p>0900 – 88 44 або  +31 900 88 44</p>
<p><b>Питання біженців</b>  Мережа для біженців в м.Утрехт (Vluchtelingenwerk Utrecht), Jaarbeurs  Jaarbeursplein, 3521 AL Utrecht  Відкрито щодня з 09.00 – 17.00  oekraineopvangtrecht@vluchtelingenwerk.nl</p> <p><b>Загальні питання щодо біженців</b>  <a href="https://forrefugees.vluchtelingenwerk.nl">https://forrefugees.vluchtelingenwerk.nl</a>  Інформація на цьому вебсайті доступна також українською та російською мовами</p> <p><b>Допомога біженцям</b>  Інформація щодо вашого перебування в Нідерландах  <a href="https://www.refugeehelp.com/">https://www.refugeehelp.com/</a></p> <p><b>Інформаційна лінія Червоного Хреста через WhatsApp</b>  Надішліть (голосове) повідомлення українською, російською або англійською мовою через WhatsApp. Незабаром з вами зв'яжеться волонтер.</p> <p>Служба імміграції та натуралізації (IND) у зв'язку із продовженням візи  <a href="https://ind.nl">https://ind.nl</a></p>	<p>+31 6 83 09 76 96</p> <p>+ 31 6 48 15 80 53</p>
<p><b>Посольство України</b>  Zeestraat 78  2518 AD Den Haag  <a href="mailto:emb_nl@mfa.gov.ua">emb_nl@mfa.gov.ua</a></p>	+31 70 362 60 95

<p><b>Робота</b> Українці можуть працювати в Нідерландах. З 1 квітня для цього більше не потрібен дозвіл на роботу. Додаткову інформацію дивіться <a href="https://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/opvang-vluchtelingen-uit-oekraine/ondersteuning-in-nederland/werk-en-inkomen">тут: <u>https://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/opvang-vluchtelingen-uit-oekraine/ondersteuning-in-nederland/werk-en-inkomen</u></a>. (тільки голландською)</p> <p>Біженці з України можуть звернутися до за порадою та інформацією до Midden-Utrecht Werkt Door: <a href="http://www.middenutrechtwerktdoor.nl">www.middenutrechtwerktdoor.nl</a> Консультанти надають інформацію про роботу в Нідерландах та допомагають з реєстрацією на сайтах вакансій <a href="http://www.Werk.nl">www.Werk.nl</a> та <a href="http://www.Hallo-werk.nl">www.Hallo-werk.nl</a></p>	<p>work@middenutrechtwerktdoor.nl +31 6 11 14 90 80</p>
<p><b>фінансова допомога</b> Чи є у вас адреса прийому в нашому муніципалітеті? А грошей на життя не вистачає? Тоді ми допоможемо вам певною сумою грошей. Цю суму ми називаємо фінансовою допомогою. Незабаром буде національна схема. В Утрехті все ще є тимчасове рішення.</p> <p>Призначте зустріч і попросіть дебетову картку з готівкою через <a href="http://www.utrecht.nl/leefgeldoekraine">www.utrecht.nl/leefgeldoekraine</a>. Після цього ви отримаєте дебетову картку із зазначенням суми житлової допомоги. Це передплачена дебетова картка BNG. За допомогою цієї картки та свого PIN-коду ви можете оплачувати та знімати гроші в будь-якому платіжному терміналі в Нідерландах.</p>	<p><a href="http://www.utrecht.nl/leefgeldoekraine">www.utrecht.nl/leefgeldoekraine</a></p>
<p><b>Зареєструватися в муніципалітеті</b></p> <p>Ви можете зареєструватися за наявною адресою в муніципалітеті Утрехта. Не має значення, скільки часу ви перебуваєте за цією адресою. Реєстрація необхідна, якщо, наприклад, ви хочете працювати або відкрити банківський рахунок.</p> <p>Зателефонуйте в муніципалітет Утрехта, щоб записатися на прийом. Потім вам буде надано меню, і ви також зможете вибрати англійську мову. Призначення відбуваються в середу або четвер вранці в муніципальному офісі, Stadsplateau 1.</p> <p>Без українського паспорта, але українське громадянство? Посольство України в Гаазі може видати спеціальний документ. З цим ви можете зареєструватися в муніципалітеті Утрехта.</p>	<p>Тел +31 30 286 00 00 8.30 - 17.30; Четвер 8.30 - 20.00</p>
<p><b>Школа</b> Батьки дітей шкільного віку (до 12 років) можуть записати дітей до мовної школи (Taalschool). Це можна зробити через емейл адресу <a href="mailto:start@taalschoolutrecht.nl">start@taalschoolutrecht.nl</a> або за допомогою кнопки на вебсайті мовної школи: <a href="https://taalschoolutrecht.nl">https://taalschoolutrecht.nl</a> (інформація лише нідерландською мовою)</p> <p>(Батьки) учнів 12-18 років можуть записатися на прийом для першого прийому через <a href="http://www.ithaka-isk.nl/aanmelden-oekraiense-leerlingen-12-18-jaar">www.ithaka-isk.nl/aanmelden-oekraiense-leerlingen-12-18-jaar</a></p> <p><a href="#">(Реєстрація українських школярів 12-18 років)</a> (нідерландською та англійською мовами)</p> <p>Якщо у вас виникли запитання щодо навчання в Утрехті, відвідайте <a href="http://www.UAF.nl">www.UAF.nl</a></p>	

<p><b>Приймаючі сім'ї</b>  <b>Гаряча лінія Червоного Хреста</b>          Для запитань, порад та підтримки          З понеділка по п'ятницю з 9:00 до 21:00</p>	<p>+31 70 44 55 888</p>
<p><b>Прання білизни</b>          Якщо ви живете в готелі, то можете випрати білизну двічі на тиждень          Якщо вас приймає сім'я, то проконсультуйтеся з нею щодо цього питання</p>	
<p><b>Домашні тварини</b>          Тварини, які потрапляють до Нідерландів, повинні бути оглянуті та зареєстровані ветеринаром. Ви можете записатися на прийом до ветеринарної практики Рейнлаан, Рейнлаан 25, Утрехт (безкоштовно)</p> <p>Допомога тваринам з України  <a href="http://www.hulpvoordierenuitoekraine.nl">www.hulpvoordierenuitoekraine.nl</a> (інформація голландською, англійською та українською мовами)  <a href="mailto:info@hulpvoordierenuitoekraine.nl">info@hulpvoordierenuitoekraine.nl</a>          Тут ви можете знайти інформацію щодо вакцинації, товарів для тварин або тимчасового притулку для вашої тварини.</p> <p>Невідкладна допомога домашнім тваринам</p>	<p>+31 30 2883495</p> <p>+31 88 811 33 33</p> <p>+31 6 54772700</p>
<p><b>Українці за столом</b></p> <p>Щоб запропонувати вам зустріти голландців у домашній атмосфері, Stichting Eet Mee організовує Ukrainians For Dinner.          Будучи біженцем з України, вас тепло зустрінуть місцеві жителі, які з радістю пообідять і поговорять з вами в рідній обстановці. Ви також можете готувати разом.</p> <p>Більше інформації/реєстрація: <a href="https://www.eetmee.nl/ukrainians-for-dinner">https://www.eetmee.nl/ukrainians-for-dinner</a></p>	

## здоров'я

<p><b>Медицина</b>          Медична допомога протягом робочого часу:          Ви живете в готелі або у сім'ї, що вас приймає, і вам потрібно відвідати лікаря?          Зверніться до лікаря у вашому районі. Це можна зробити через вебсайт <a href="http://www.zorgkaartnederland.nl/huisarts/utrecht">www.zorgkaartnederland.nl/huisarts/utrecht</a> (лише нідерландською мовою)</p> <p>Центр загальної медицини (з понеділка по п'ятницю з 17:00 до 08:00, а також по вихідних):          Лікарня швидкої допомоги Diakonessen          Burgemeester Fockema Andreaelaan 60</p> <p>Перш ніж відвідувати лікарню або спеціаліста, ви спочатку йдете до лікаря загальної практики за направленням.</p> <p>Вартість:          Біженці мають право на базову медичну допомогу на основі їхнього українського паспорта. Лікар може задекларувати витрати через систему САК.</p>	<p>+31 88 130 96 70</p>
<p><b>Акушерська допомога:</b></p>	

<p>З питань вагітності ви можете звернутися за адресою:</p> <p>Praktijk West Marco Pololaan 111</p>	<p>+31 30 288 66 66 у разі невідкладності +31 654 72 39 79</p>
<p><b>Охорона здоров'я молоді (від 0 до 18 років)</b></p> <p>Сюди ви можете звернутися для консультацій, щеплення дітей і немовлят, а також із будь-якими питаннями про здоров'я та виховання дітей від 0 до 18 років. Звернення до Охорони здоров'я молоді безкоштовне.</p>	<p>+31 30 286 33 00</p>
<p><b>Аптеки</b></p> <p>Аптеки протягом дня: Знайти аптеку у вашому районі можна за допомогою вебсайта: <a href="http://www.zorgkaartnederland.nl/apotheek/utrecht">www.zorgkaartnederland.nl/apotheek/utrecht</a> (лише нідерландською мовою)</p> <p>Якщо ваша аптека зачинена: Чергова аптека (див. вебсайт <a href="http://www.dienstapothek utrecht.nl/">www.dienstapothek utrecht.nl/</a>)</p> <p>Адреса: Burgemeester Fockema Andreaelaan 60, 3582 KT Utrecht</p> <p>Усі витрати відшкодовуються згідно з вимогами базового медичного страхування. Вам не потрібно платити особистий внесок.</p>	<p>+31 30 214 4583</p>
<p><b>Невідкладна стоматологічна допомога:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tandartsenpraktijk Muradin, Vleutenseweg 121</li> <li>• Jouw Mondzorg, Meerkoethof 48</li> </ul>	<p>+31 30 296 49 49 +31 30 251 60 66</p>
<p><b>Психічне здоров'я</b></p> <p>Центр психічного здоров'я Altrecht</p> <p>Реєстрація через вебсайт Altrecht Start <a href="https://www.altrecht.nl/verwijzers/">https://www.altrecht.nl/verwijzers/</a> або емейл <a href="mailto:entree@altrecht.nl">entree@altrecht.nl</a></p>	<p>+31 30 230 85 55</p>
<p><b>Корона</b></p> <p>Інформація: <a href="#">Коронавірус - Pharos</a></p>	